

GISELLA GRUBER:

En el canal en español contamos con la presencia de Alberto Soto. Ha presentado sus disculpas el día de hoy León Sánchez. Del personal contamos con la presencia de quien les habla, Gisella Gruber. Nuestros intérpretes en el día de hoy son Verónica y David en el canal en español.

Por favor, quiero recordarles a todos los participantes que mencionen su nombre al momento de hablar, no solo para la transcripción sino para darles la posibilidad a los intérpretes de que los identifiquen en los canales lingüísticos correspondientes.

Espero no haberme saltado a nadie de la lista de asistencia. Si es así, por favor, méncionenlo. Veo que no he mencionado en la lista a Seun Ojedeji, así que ahora, Seun, está su nombre colocado en la lista. Muchas gracias. Le doy la palabra ahora a Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Gisella. No sé si nos hemos saltado a alguien en la lista de participantes. Si es así, por favor, díganlo ahora. Bueno, nadie dice nada. Silencio, así que aparentemente no. Vamos a pasar entonces al orden del día de hoy. Esta es la segunda llamada de la semana. En primer lugar vamos a tener que hablar de la adopción de la agenda y la mayoría del debate del día de hoy se va a centrar en el CCWG sobre responsabilidad. No hay demasiadas actualizaciones sobre el ICG y muy pocas actualizaciones en realidad sobre el CWG sobre custodia, así que vamos a comenzar directamente sobre la actualización sobre el CCWG sobre responsabilidad.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

No sé si hay algún otro asunto o punto que quieran mencionar para agregar a la agenda. Siendo así, si nadie levanta la mano, damos por adoptado este orden del día y vamos a pasar entonces a la revisión de los ítems de acción a concretar de nuestra última reunión, que veo aquí que estoy mirando la página equivocada. En realidad no, pero dice 13 de enero y en realidad esa no fue nuestra última reunión. El 13 de enero no fue nuestra última reunión. Parece que hicieron un cortar y pegar.

ALAN GREENBERG: En realidad esta es la segunda reunión. No fue la última reunión.

GISELLA GRUBER: Perdón, Olivier. Mea culpa.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: En realidad no quedó ningún ítem de acción a concretar de nuestra última llamada así que no hay problema. Bien, pasemos ahora al punto número tres que es el CCWG sobre responsabilidad directamente y le doy la palabra ahora a Alan Greenberg. Adelante, Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias, Olivier. No hay mucho más para informar. Una reunión de tres horas en realidad se tornó en una reunión de dos horas. Hubo algo de controversia pero también hubo algunas cuestiones que cambiaron sustantivamente. Hubo un debate interesante sobre si se debería permitir al GAC tener una postura y también si eso hubiera cambiado el estado de un comité asesor. Yo, en realidad, no sé cómo va a terminar este debate. Sí parece que tuvo mucha tensión. Me parece

que se comenzó este debate y todo lo que podemos decir es eso, que hubo un debate al respecto.

También se debatió, y no sé si lo entendí realmente o no entendí cuáles eran los resultados, pero hubo un punto, una sugerencia que algunos comentaristas hicieron y es que dado que la responsabilidad para la comunidad es tan importante, no debería quedar puramente a discrecionalidad de la junta directiva mencionar o determinar las revisiones periódicas de las AC o SO. No creo que tenga mucha atracción pero podemos tener en cuenta estos debates. Quizás alguien en la llamada me pueda recordar un poco.

En segundo lugar también, si hubiese algún punto importante. Por ejemplo, la comunidad podría requerir la revisión de, por ejemplo, At-Large o ALAC. Creo que esto se tendría que hacer con cierto cuidado porque no queremos que otras personas lo hagan pero no sé si esto va a tener mucha atracción. Por supuesto se tiene que debatir. En realidad no recuerdo tampoco cuál fue el debate. En realidad, esto fue lo más sustantivo del debate. Le voy a dar la palabra a cualquiera de los participantes que quiera acotar algo.

No sé quién quería hablar o a quién escuché. Alguien quiso tomar la palabra pero no sé quién era. Hasta dónde yo recuerdo...

SEUN OJEDEJI:

Alan, si me permite, yo quiero decir algo.

ALAN GREENBERG:

Adelante, Seun.

SEUN OJEDEJI: Bueno, simplemente quería mencionar que creo que cuando usted dice que la cuestión del GAC tuvo mucha atención, bueno, en realidad no es que tuvo demasiada atracción, si se quiere.

ALAN GREENBERG: A ver, Seun, yo dije que no tuvo demasiada atracción.

SEUN OJEDEJI: Ah, le había entendido mal. Perdón, Alan.

ALAN GREENBERG: Sí, esa es una de las cuestiones que surge periódicamente. Se le pide a las personas únicamente que hablen si están a favor y son muy pocos. Yo sí hablé y también señalé que si esta decisión se iba a tomar, bueno, iba a tener cierto impacto sobre organizaciones como por ejemplo el ALAC. En segundo lugar, si esto es parte de una decisión, bueno, ciertamente iba a romper la facultad de toma de decisiones que actualmente tenemos porque actualmente se requieren cuatro AC para remover a la junta directiva y esto sería básicamente una unanimidad. Si se lo reduce al umbral de tres, esto también resultaría en un número demasiado bajo pero, de todas maneras, yo creo que fue importante mencionar esta cuestión. De todas formas, no me parece que sea algo en lo que se pueda avanzar. Adelante, Tijani.

-
- TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Alan. Simplemente quería confirmar, como usted dijo y como dijo Seun, que esta propuesta no podría progresar porque, desde mi punto de vista, vamos a tener que revisar todas las posturas y entonces quizás el sistema podría ser revisado porque, desde mi punto de vista, tenemos un modelo de gobernanza que sería solo para las unidades constitutivas.
- ALAN GREENBERG: Bueno, creo que todos están de acuerdo. ¿Alguien más quiere decir o comentar algo que yo me haya salteado o no haya mencionado sobre la reunión de ayer? ¿Cheryl? ¿Está usted más despierta de lo que estoy yo hoy? ¿No? Bueno, Sébastien, adelante, por favor.
- CHERYL LANGDON-ORR: Perdón, tenía el teléfono silenciado. Está bien lo que usted dijo. Estoy igual que usted.
- ALAN GREENBERG: Bueno, cuando usted salió y dijo que ya no estaba más silenciada, me di cuenta de que estaba despierta, así que eso es bueno.
- SÉBASTIEN BACHOLLET: En realidad es una pregunta que tiene que ver con el cronograma y con los plazos. Creo que es un punto importante que tenemos que debatir. Mi resumen es que nadie sabe dónde nos encontramos actualmente y de qué manera vamos a poder avanzar. Es bastante problemático que todavía no haya un cronograma respecto de cuáles van a ser los próximos pasos. A ver, mi impresión, no tengo mucha idea pero mi
-

impresión es la siguiente. En realidad, hay gente que está esperando la reunión de Marrakech, otros esperan que esto suceda antes de la reunión de Marrakech y no sé qué es lo que nosotros realmente vamos a querer.

Simplemente, a modo de recordatorio, hay un retiro de la junta directiva a comienzos de febrero y mi sensación es que esto va a ser fundamental en cualquier negociación porque no en la última llamada pero en la anterior, el CCWG debatió ampliamente los aportes de la junta directiva y no solamente esto, sino también otros aportes. Por ejemplo, nosotros podemos en algunas oportunidades decir: “Hey, no es solamente la junta directiva la que tiene que considerar. También existe el ALAC”. Esto, para mí, es un indicador de hacia dónde vamos. Tenemos que también plantear las cuestiones sobre la mesa. Esa es mi sensación y a mí me gustaría realmente tener una idea de qué cronograma quisiéramos tener, quisiéramos desarrollar y de qué manera lo podemos lograr y avanzar.

Si yo viera que no todo fuera en la dirección correcta, diría: “Bueno, no importa si es antes de Marrakech o después de Marrakech o durante Marrakech” porque hay que cumplir una fecha con la NTIA y con el Congreso de los Estados Unidos y esto implicaría poco tiempo para que la junta directiva de la ICANN también pueda mejorar o enmendar sus estatutos. No me parece que sea la mejor manera de avanzar aunque esto sea lo que uno piensa que debe hacer. Este era el punto importante que quería mencionar. Gracias, Alan.

ALAN GREENBERG:

Sí, tiene razón. Me olvidé de los plazos y estamos también tratando de clarificar el enlace con el documento. Hubo un documento sobre la manera de avanzar. No recuerdo exactamente cómo se llamaba el informe. Creo que era un informe de actualización ad hoc o algo así. En este informe se detallaba el proceso que se iba a aprobar. También hubo una serie de situaciones en las que se solicitaron comentarios. Yo sí comenté y me pareció que había comentarios que no eran del todo suficientes. Me parece que también tiene que haber suficiente tiempo para que los participantes en el grupo puedan revisar los documentos. Muchas veces tenemos menos de 24 horas o 24 horas para hacer todo esto. Obviamente, uno tiene una vida y no puede todo el tiempo dedicar ese tiempo a leer un informe que tiene 100 páginas. Yo señalé que las AC y SO van a tener que tomar su decisión formal y que van a tener que tener el tiempo necesario para hacerlo.

En cuanto a una reunión presencial para el CCWG, con las AC y las SO. Yo estoy a favor exactamente de lo que dijo Sébastien. Si decimos que nos vamos a reunir dentro de una semana, eso no se va a poder hacer. No veo que se pueda hacer porque esto va a requerir mucha voluntad para suceder. Realmente no creo que suceda. Creo que tendría realmente sentido que el CCWG y las AC y SO que así lo quieran, se reúnan en febrero, presencialmente, o quizás en conjunción con la reunión de la junta directiva pero, a ver, no veo cuál es el mecanismo que se podría implementar para lograr esto. Todos podemos trabajar en conjunto pero no veo que vaya a cambiar realmente. Tijani, adelante, por favor.

TIJANI BEN JEMAA:

Es un informe muy completo, Alan. Creo que no vamos a conocer mucho más hasta el próximo jueves porque hay otras reuniones y el cronograma señala que tenemos que finalizar nuestro debate de todas las recomendaciones. Si realmente logramos el consenso el próximo jueves sobre todas las recomendaciones, bueno, las cosas van a avanzar con mayor velocidad y quizás podamos tener una reunión presencial o quizás una organización estatutaria tenga el tiempo necesario para poder actualizar toda la información, enviarla a la junta directiva. En la próxima oportunidad, vamos a tener más visibilidad para el futuro. Creo que en cualquier caso no sé cómo va a funcionar esto porque a veces son cuestiones muy dificultosas pero no tenemos que tener resultados que sean tardíos. Gracias.

ALAN GREENBERG:

No sé en qué puede resultar la magia de Washington en cuanto a los plazos y si los cronogramas se van a cambiar o no. No voy a decir si es una cuestión de vida o muerte, si lo hacemos o no lo hacemos. Ciertamente, las posibilidades se están reduciendo. No sé si el personal podría colocar el enlace al PDF para poder presentar el documento. ¿Quién habla?

CHERYL LANGDON-ORR:

Alan, si me permites, tengo la mano levantada.

ALAN GREENBERG:

Perdón, yo no la veo con la mano levantada. Veo solo a Olivier. Adelante.

CHERYL LANGDON-ORR: En realidad tenía la mano levantada y usted no me vio.

ALAN GREENBERG: Yo no la tenía, no la veía. Según mi pantalla, usted estaba fuera de la reunión.

CHERYL LANGDON-ORR: Bueno, quiero responder a una cosa que usted dijo. También quiero hacer mi comentario ahora. El liderazgo y los copresidentes, y también otras personas, están muy al tanto de los plazos y de la línea de tiempo que se debe cumplir. Se está realmente al tanto.

Estamos también bien al tanto de los tiempos, de la probabilidad de que esto ocurra para la reunión de Marrakech. Ahora bien, si cuando uno habla con las partes constitutivas, uno no obtiene respuesta o bien si hay un problema crítico, nosotros sabemos si vamos a continuar o no con un cronograma y si nos vamos a reunir todos juntos en febrero con las AC o SO para que encuentren sus respuestas en la reunión de Marrakech. Si pudiéramos hacerlo antes de Marrakech, el problema con esto es que hay una serie de cuestiones como por ejemplo el GAC y la ccNSO e incluso quizás la GNSO que no van a estar conformes con esto como organizaciones estatutarias hasta que no tengan una reunión presencial cara a cara. Después habría que determinar si se va a hacer una reunión o una reunión ad hoc en la reunión de la ICANN.

Sabemos que se firmaría una reunión el viernes para el CCWG. Hay que leer los plazos y somos muy conscientes de los plazos que tenemos para

Marrakech pero vamos a tener que abordar también las cuestiones críticas y además, Alan, quisiera decir lo siguiente. Debería ser un informe que tenga algunas páginas y no un informe de cientos de páginas con un formato general que pudiese decir: “Bueno, este es un borrador”, para que sea más sencillo para las organizaciones estatutarias y los miembros poder leer el documento. Lo más importante es que la gente tiene un día o un día y medio para poder trabajar.

Va a ser algo complicado. Sabemos que esto se puede hacer pero quiero asegurarme de que todo lo que suceda esté aprobado en Washington. También creo que hay más tiempo para continuar trabajando y también para hablar sobre estos temas. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Cheryl. No sabía nada de esto pero podía predecirlo en realidad. Larry y su personal no ignoran lo que nosotros hacemos y no ignoran que esto está sucediendo. En cuanto al párrafo “La naturaleza de los cambios”, yo lo entendí perfectamente bien pero hay un verdadero peligro de que nosotros hagamos cambios en los párrafos y no donde corresponde. Ciertamente, en el resumen ejecutivo, en los anexos, en el documento principal. Los cambios son fáciles de mirar y de verificar. La cohesión de todo el documento es otro tema y yo tengo algunas inquietudes, pero bueno, así es la vida. Tiene la palabra Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Alan. Voy a hablar en un momento, cuando terminemos esta parte, sobre la respuesta de la GNSO que analiza puramente el

cronograma. Hay un párrafo que es una carta de apertura y esto tomó mucho tiempo. Hubo mucha discusión en la llamada de la GNSO en cuanto al hecho de que si hay cambios materiales que se hagan a las recomendaciones, alguna propuesta complementaria que esté allí, debe haber un periodo de comentarios. Ahí es donde empieza a ser tan difícil.

Las distintas personas que respondieron ayer básicamente decían que los periodos más recientes eran muy cortos para que los miembros empiecen a participar y me parece que eso es algo que nuestra comunidad también considera que es un poco desafiante, especialmente cuando hay que tener un periodo de comentario público que incluye el feriado de Navidad donde hay una gran parte del mundo que realmente está de vacaciones en esos días y en Estados Unidos específicamente entre el Día de Acción de Gracias y el día de Año Nuevo, hay un periodo de vacaciones bastante extendido. Ha habido algunas cuestiones con eso y hay varias personas que dicen: “Miren, nosotros no vamos a tener listo esto a tiempo de conformidad con el cronograma que nos dieron donde nos dijeron que el último plazo que podemos tener es un plazo en el que va a haber un periodo de comentario público”.

Hubo discusión respecto a si va a haber un periodo de comentario o si solamente las organizaciones estatutarias como ccNSO, GNSO, GAC y no recuerdo cuál otra, pero solo las AC y SO podrían entonces dar un comentario sobre esta versión de fin. Eso es porque hay algunos miembros del grupo que están muy preocupados de que el cambio efectivamente se implemente.

Por supuesto, seguimos dando vueltas en círculo. Comentario, cambio. Comentario, cambio. Comentario, cambio. Y seguimos andando en círculo.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Olivier. Un par de cuestiones sobre este tema. Creo que nosotros podríamos realmente terminar teniendo organizaciones estatutarias y me parece, no lo sé exactamente, que si ALAC pide un periodo de comentario público adicional, la respuesta sería no. Podríamos elegir no ratificar pero no estaríamos buscando otro periodo de comentario formal. Es una pregunta interesante para hacerle a este grupo y ALAC en general pero a mí realmente no me parece que necesitemos otro periodo de comentario público en este punto, en este momento.

Soy una sola persona, de todos modos, que emite esta opinión. Nos dieron un cronograma y nosotros lo pasamos. Ya todo eso terminó. ¿Por qué correr? Parece que yo vivo en un mundo distinto al mundo en que viven ellos. Yo vivo en un mundo en el que hay plazos que no se cumplen y en realidad esos plazos están establecidos. A veces hay que ver cómo hacer cosas en dos meses en lugar de tres y ese tipo de cosas. En mi mundo, uno hace ajustes a pesar de que, de buena fe, dijo que esto último era la última versión, pero eso quizás sea solamente yo.

Yo no tengo nada más que agregar en este punto, más allá de pasarle la palabra a Olivier para que nos comente un poco más sobre la declaración de la GNSO, pero quisiera abrir el espacio para preguntas o para comentarios o algo que quieran decir.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Alan, quisiera recordarnos que tuvimos una discusión hace dos o tres llamadas respecto del hecho de que tenemos que tener una decisión formal de ALAC de participar en la comunidad, en el trabajo comunitario. Creo también entonces que es importante que lo hagamos en la próxima reunión de ALAC.

ALAN GREENBERG: No, esto no lo dejamos afuera. Va a estar en la agenda para discusión. Va a haber una votación formal online. Va a haber también una discusión formal en la reunión de la semana que viene.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Hay tantas cosas que están pasando que la verdad es que quería estar seguro de que no se olviden porque sé que tienen mucho en la cabeza en este momento.

ALAN GREENBERG: Sébastien, yo agradezco esa intención. Podría haber ocurrido que me haya olvidado de algo. En este caso no sucedió salvo por todos los recordatorios que todos me mandan. ¿Hay alguien más que tenga algún comentario antes de pasar a Olivier? Muy bien. Tiene la palabra entonces Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Me parece muy injusto que la gente te ayude cuando a mí incluso me está costando levantarme por la mañana, por la tarde y por la noche

cada vez que hay una llamada en conferencia. Ni siquiera me voy a dormir. Tenemos entonces que avanzar para ver la respuesta de la GNSO. Hay un vínculo en la agenda, un link que está al final del punto número tres, que es la respuesta de la GNSO a la propuesta borrador de la vía de trabajo 1. Está en un formato específico. Ya está ahora en la pantalla en PDF. Esta es una carta y una respuesta que nos ha tomado bastantes días para que el consejo de la GNSO lo pueda establecer.

Ellos empezaron con todos los grupos de partes interesadas y también con las unidades constitutivas. Como ustedes saben, la GNSO está compuesta de dos cámaras, una cámara de partes contratadas y otra de no contratadas. En la cámara de partes no contratadas hay dos grupos de partes interesadas. Uno es el grupo de partes interesadas comerciales y el otro es el de las no comerciales. Cada uno de estos grupos tiene unidades constitutivas. Por ejemplo, el grupo de partes interesadas comerciales tiene el ISP, la unidad constitutiva de proveedores de Internet, también el de propiedad intelectual, etc.

Los aportes de muchas de estas unidades constitutivas pueden ir variando. Puede ser diferente. La mayoría de ellas han comentado directamente dentro del periodo de comentario público pero el consejo de la GNSO quería tener un documento concertado que pudiese incluir cierto consenso dentro de los distintos participantes. Es decir, es bastante parecido a la respuesta que dio ALAC y solamente el tema es que nuestra respuesta llegó a tiempo antes de las vacaciones. Ha sido un trabajo muy laborioso. Ha habido una carta de apertura que en este momento está puesta en la pantalla. Este adjunto no representa la aprobación oficial de la GNSO, incluso la no aprobación. Pero esto

solamente es un poco información al CCWG para que sepa dónde está parado en este momento el consejo.

Con la dificultad de que haya puntos de vista muy opuestos, vamos a dejar sentado que en muchos casos es simplemente un listado de los distintos puntos de desacuerdo dentro de cada una de las unidades constitutivas. Si bien hay algunas recomendaciones que establecen una buena aprobación, esto de todos modos puede avanzar. Podemos bajar un poco más en el texto.

Como les mencioné, hay preocupaciones en cuanto a los plazos, a los tiempos. En particular, en cuanto a la retroalimentación y la posibilidad de que exista un periodo de comentario público. Esto no es algo que la GNSO esté dispuesta a llevar adelante pero creo que lo van a recibir con agrado si es que se realizan cambios importantes en la propuesta. Habiendo dicho esto, la GNSO está pidiendo cambios importantes dentro de la estructura. Vamos entonces a ver cada uno de estos. Como dije, el documento no tiene números de página pero creo que es la tres la que tiene una tabla.

Vamos a mirar la recomendación número uno. Esa recomendación uno tiene que ver con el establecimiento de una comunidad empoderada para hacer valer esas facultades. También tener un consenso amplio o completo o cual sea el término que se utilice. Se decidió hacer una elección consciente. Es decir, estos términos no están definidos. En cuanto al apoyo limitado, sabemos que hay algunas comunidades o grupos de partes interesadas que están de acuerdo con esta propuesta y otros que no. De hecho, tenemos un apoyo limitado con cierta oposición y aquí están también los detalles más debajo de lo que sucede

con cada una. También se entiende que las recomendaciones número 1, 10 y 11 tienen un vínculo entre ellas en cuanto a lo que se refiere a la oposición del GAC y la responsabilidad y la facultad del GAC.

Al mirar estas tres recomendaciones: 1, 10 y 11, tal como nos dijo Alan, hubo inquietudes reales en cuanto a que el GAC tenga mucho poder y el GAC incluso al tener más poder que no tenía antes, poderes o facultades que no tenía antes, esto podría incluso reducir el alcance que el gobierno de Estados Unidos solicitó hace ya más de un año. Estoy parafraseando un poco esto pero básicamente están en esta vía. También hay una condición en la recomendación uno que se refiere a la transparencia ampliada, incluyendo una inspección y una mejora a la divulgación de documentos, de información, y las políticas que los rigen. Ellos están vinculando a esta comunidad empoderada con la idea del IDP.

A mí me parece que hay historia aquí. Lo mismo ocurre con lo que tenga que ver con dar el mismo nivel de divulgación poderosa de documento. En el modelo actual, si ustedes lo comparan con el otro, esto ha mejorado mucho. También dice aquí que la GNSO considera que hay un área específica relacionada con el presupuesto y si hubiese una voz específica, se debería efectuar. Yo no entiendo muy bien qué es lo que quiere decir esto. Quizás Alan tenga una idea. Veo que levantó la mano, así que Alan, tiene la palabra.

ALAN GREENBERG:

No escuché muy bien la pregunta. Le estaba escribiendo un mensaje a Gisella. ¿Cuál fue la pregunta?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tiene que estar prestando atención, Alan. Tiene dos oídos y no tipea con los oídos. Estoy seguro de que puede hacer todo junto. La GNSO dice que hay un área específica de foco en relación con el presupuesto que tiene que tener una voz proporcional en las decisiones comunitarias que se efectúan. No entiendo muy bien qué es lo que quiere decir esto.

ALAN GREENBERG: Yo tampoco sé que quiere decir. Lo que creo que quiere decir es que si está en riesgo el dinero de la GNSO, alguien va a decir: “No, hay que dirigirse más a la GNSO que a otros grupos”. No le van a decir que no lo gasten. Yo lo apoyo cuando es el dinero de ALAC el que está en juego. Nosotros hicimos declaraciones similares una y otra vez en el sentido de que no queremos que otros grupos veten a quienes se designan para uso de ALAC. Entonces, esa fue una de las concesiones que tuvimos que hacer porque se trata de medidas comunitarias y efectivamente así lo son. En un cierto nivel, estoy en empatía con esto pero lo que quisiera es poder controlar a otra gente y que ellos puedan controlarme a mí. No estoy muy seguro de adónde podemos ir en ese sentido.

Levanté la mano cuando estábamos hablando de las políticas de divulgación de documentos. Esta es una de las áreas donde a ICANN le ha ido muy mal. Es una política falsa desde mi perspectiva porque nunca nos va a dar ningún tipo de información. Los recortes que permiten a ICANN decir que vamos a mostrar algo que es tan grande es una de esas políticas que no tiene ninguna sustancia real y que ICANN tendría que haber mejorado hace bastante tiempo.

Yo puedo, efectivamente, entender por qué un grupo tiene que luchar contra algo en conjunto. Lo que no tengo es una respuesta en el sentido de que no vamos a poder mejorar las políticas sobre divulgación de documentos en esta última semana. Eso tendría que haberse hecho hace mucho tiempo y no se hizo bien. Por eso yo tengo cierta empatía con todo esto pero veo que vamos a tener que lograr que este proceso avance la próxima semana. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Una sola cosa, Alan. Usted mencionó este tema del GIDP que requería atención hace bastante tiempo. ¿Esto también tiene que ver con los procedimientos de redacción? Porque lo que yo vi es que el GIDP, si es efectivo, ICANN ha respondido y entonces dicen: “Bueno, vamos a poner ese documento de información” pero allí luego toda la información relevante está en blanco.

ALAN GREENBERG: Sí, es así. Los dos van en conjunto, van juntos. La ICANN, por ejemplo, dijo en el pasado que tenía un tema con el ATRT 2 y dijeron que lo iban a mejorar y que no iba a haber ninguna evidencia pero si algo se redacta, no tiene por qué haber ningún esfuerzo para que se deje de redactar mañana. Si van a redactar muchas cosas, tienen que ver cuándo ya no es top secret, es decir, secreto total. Ustedes me pueden enviar el documento aunque no esté completo. ICANN acordó que tiene que hacer cambios en esas áreas. Tiene que ir cambiando las distintas cuestiones.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tiene ahora la palabra Sébastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias. En cuanto a la documentación, a mí me parece que uno de los problemas es que incluso cuando se es miembro de la junta, no hay derecho a divulgar nada y a veces es hasta difícil hablar con la propia unidad constitutiva. Esto sucede debido a que la información la tiene una parte. El resto de la comunidad no la tiene. Yo estoy de acuerdo con el hecho de que tenemos que tener mejores documentos de divulgación y desde hace años algo por lo que yo estoy luchando es que haya una política en la que la ICANN publique todo lo que quiera en un formato abierto para que sea utilizado por otras partes, incluyendo la SO y AC y las unidades constitutivas de la SO y AC.

Lo que yo entiendo en cuanto al dinero es que, bueno, sí, yo respaldo esta propuesta y cuando todo el dinero proviene de los usuarios finales somos los únicos que tienen la palabra en este sentido pero ese es otro tema porque ya nadie te da dinero. Hay canales, conductos para poder hacerlo llegar a la ICANN pero nosotros como usuarios finales, nosotros pagamos y la unidad constitutiva de negocios que está en At-Large debería ser la única que tome decisiones en este sentido.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Sébastien. Es un ángulo muy interesante el que usted plantea. A ver, estamos interpretando esta cláusula que existen en esta GNSO cuestiones particulares específicas focalizadas en el presupuesto y que requieren de la comunidad para ser efectivas. Para mí tiene que haber una asignación de fondos y estos fondos tienen que ser asignados

dentro de la GNSO. Luego la GNSO va a tener una voz proporcional para tomar decisiones. También estamos viendo cuáles son las fuentes de los recursos. Obviamente, esto tiene que ver con los recursos y con los orígenes de los fondos.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Yo iba a decir que estaba de acuerdo con usted, que es importante saber de dónde proviene el dinero. Ahora bien, tienen un texto que dice “una voz proporcional” y yo no entiendo qué quiere decir esta cuestión de “una voz proporcional” o una “parte proporcional”. Me parece que no tiene sentido porque no queda claro en proporción a qué se efectúa esto.

Si uno va a tener una voz en proporción al dinero que se utiliza y este dinero va a tener un fondo o un origen específico, bueno, me parece que aquí tenemos más bien una cuestión de redacción más que de aclarar algo que no quedó del todo claro. Me parece que estas son cuestiones que nos llevan a determinar dónde estamos parados y con las que podemos seguir avanzando también.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Pasemos entonces a la recomendación número dos. La recomendación número dos habla del nivel de apoyo de la GNSO.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Perdón, Olivier, quisiera decir algo. Quisiera comentar algo respecto de la recomendación número uno. Creo que tenemos que ser muy

cuidadosos. Era una broma esto de de dónde vienen los fondos. No necesariamente o totalmente. Si uno imagina por ejemplo que el programa de nuevos gTLD y todo el dinero proviene de los solicitantes, entonces ellos son los únicos que pueden decir hacia dónde va el dinero. Nosotros realmente tenemos que ser muy cuidadosos con lo que se redacta y sí, estoy en desacuerdo realmente porque dado que se invierte dinero en un nuevo programa de gTLD, tengan que ser los únicos en decidir o los únicos que vayan a decidir. Hay mucho dinero que no es gastado únicamente por la ICANN sino que vuelve en forma de subastas, por ejemplo. También hay ciertas palabras y ciertas ideas que son un tanto tramposas y no me parece que sea todo muy buena idea en general.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Sébastien. Ciertamente creo que hay ambigüedad en esa oración, que podría ser interpretada en ambos sentidos. Usted la interpreta de una manera y Alan la interpretaba de otra. Creo que de alguna manera, los debates se han dirigido aquí pero ciertamente la gente lo puede interpretar de una manera o de otra y podría resultar o podría parecer que una está en contra de la otra. Esto, de alguna manera, también destruiría a la ICANN teniendo en cuenta que, sin importar cuánto dinero tenga la ICANN, sabemos que hay diferentes fuentes y que no todas pueden funcionar. Yo creo, Sébastien, que se tendría que enviar una copia de esto al CCWG sobre responsabilidad también, a la lista de correo electrónico y también a los presidentes para garantizar que haya un debate en la lista de correo sobre el tema.

Bueno, nos estamos quedando sin tiempo así que vamos a hablar de la recomendación número dos. Esta recomendación habla de empoderar a la comunidad mediante el proceso de escalamiento que implica la participación, escalar y exigir o aplicar. Aquí tenemos opiniones minoritarias que tienen ciertas inquietudes con respecto a los plazos. También tuvimos algunos debates sobre este tema. Hubo preguntas que tenían que ver con el tema de la responsabilidad al momento de remover directores. También se comenzó un debate en el CCWG y también hubo un amplio apoyo dentro de la GNSO con respecto a que la ICANN, las oficinas centrales de la ICANN, queden en California constituidas dentro del derecho de California y organizadas según la ley de California, lo que podría no tener el mismo efecto si se constituyera bajo las leyes de alguna otra jurisdicción.

Sé que Alan seguramente tenga algo para acotar. Adelante, Alan.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. De los tres puntos que se mencionaron, el primero ya ha sido abordado. El segundo tiene que ver con una inquietud que nosotros también tenemos y el tercer punto creo que es una broma y es una táctica de distracción. La cuestión es que la ICANN está incorporada o creada según las leyes de California y eso no se puede cambiar al cambiar los estatutos o las actas constitutivas de la corporación. Es una corporación constituida bajo las leyes de California. Si fuese constituida bajo las leyes de Delaware o de Suiza, sería una corporación nueva. Cambiar las palabras no cambia el sentido. El cambiar las oficinas centrales tampoco va a cambiar la ley que las haya constituido. Creo que la gente no entiende claramente este tema. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Muy buen punto. No veo que nadie más haya levantado la mano así que vamos a pasar a la siguiente recomendación que es la recomendación número tres que tiene que ver con la redefinición de los estatutos de la ICANN entre estatutos generales y estatutos fundamentales. Aquí hubo un apoyo general con ciertas calificaciones o aclaraciones. A ver, a mí no me invitaron a redactar esto. Yo, en realidad, participé como coordinador de enlace entre el ALAC y la GNSO y no fui realmente invitado a redactar esto porque este es el aporte que hizo la GNSO y que nosotros quizás pensamos que hubiese sido necesario que alguien de At-Large participara porque esto dio lugar a cierta confusión o a ciertas dudas respecto del apoyo, si es general, si es amplio, si es acotado...

Como verán, hay varios niveles de apoyo dentro de la GNSO y esto a mí me confunde un poco. Aquí dice que hubo apoyo general, lo cual me parece que es algo bastante interesante. Aquí hablamos del concepto de los estatutos fundamentales y algunas unidades constitutivas hablan de que tiene que haber una condición dentro del artículo número nueve de las tácticas constitutivas para poder debatir el rol de la comunidad en relación a la remoción de los miembros y las actas constitutivas.

Esto seguramente se trate en una versión posterior de la propuesta. Aquí tendríamos que decidir si las actas constitutivas se tendrían que tratar como estatutos fundamentales o como estatutos generales. Creo que la ICANN quería darles el mismo tratamiento que le daría a los estatutos fundamentales.

ALAN GREENBERG:

A mí me parece que esto es poco realista, no es claro. El tema es que el CCWG ya ha acordado esto y me parece que es una cuestión nueva y no garantizan que esto se vaya a acotar porque todavía el CCWG no ha llegado al cierre de nada y puede cambiar de opinión. Ahora bien, si dicen que esto es un tema pendiente sobre el cual la gente todavía está debatiendo, me parece que pone en riesgo todo el documento porque no es el único punto que se está debatiendo. Le da más bien un tono negativo el hecho de que les haya llevado tanto tiempo realizar una declaración.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. A ver, uno de las razones, supongo yo, de esto, del tiempo que se han tomado, es que el consejo tenía que leer el documento y redactar el documento. Esto comenzó con el periodo de vacaciones y el presidente de la GNSO trabajó con un subgrupo de personas que redactó algo. Luego se presentó para que se dieran aportes, hubo debates. A ver, cuando la GNSO hace algo, no es igual que cuando lo hace el ALAC. El ALAC podría haber pasado años tratando de lograr un documento así.

ALAN GREENBERG:

Olivier, si usted me permite, yo digo que entiendo la historia pero haberlo redactado hace dos o tres días, bueno, no garantiza que esto haya sido abordado por el CCWG y que se tenga un entendimiento total de todos los puntos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. En realidad, este documento fue redactado hace unas semanas, no hace días. También contiene el aporte que se recibió a comienzos de año, por cierto. No veo que nadie más quiera levantar la mano para acotar algo así que vamos a pasar a la siguiente recomendación. La siguiente recomendación es la recomendación número cuatro. Esta recomendación es un tanto interesante porque otra vez dice “soporte o apoyo general con ciertas calificaciones” y tiene que ver con los mecanismos de toma de decisiones, con las nuevas siete facultades de la comunidad. Estos son puntos, los mencionados aquí, minoritarios que tienen que ver con la remoción de los directivos y también con el nombramiento de la SO y AC. También se ha debatido si la junta directiva va a establecer condiciones, pero bueno, esto sería como mi comentario personal.

También se mencionó que la GNSO apoya la disposición de que las disputas de IDP estén dentro de un IRP y también se requieren recomendaciones para aclarar la capacidad de la comunidad para poder implementar decisiones conjuntas. También donde se requiere más claridad en áreas donde la comunidad ha planteado un requisito de exigibilidad. Me parece que estos son comentarios menores en realidad a este punto. ¿Hay algún comentario que ustedes quieran hacer al respecto o podemos avanzar? Si no es así, pasamos a la siguiente recomendación que es la recomendación número cinco.

La recomendación número cinco tenía que ver con los aspectos cambiantes de la misión, compromisos y valores fundamentales de la ICANN. En esta ocasión, el apoyo de la GNSO es un apoyo calificado. Ya no hablamos de un apoyo general sino que es un apoyo cualificado. El consejo de la GNSO brinda apoyo cualificado para esta recomendación

sobre la base de las condiciones brindadas. Entonces, esta sugerencia, esta calificación o apoyo sugerido tiene que ver con que es necesario acotar la misión, compromisos y valores de la ICANN. La misión central está enumerada en los estatutos y la ICANN no puede hacer nada que esté por fuera de las actividades que están enumeradas.

También se ha propuesto una redacción para los estatutos generales y esto, de alguna manera, requiere una convocatoria a otro comentario público. Bien, después dice: “Las actas constitutivas de la ICANN deberían clarificar el concepto de interés público a través del proceso ascendente de múltiples partes interesadas”. Aquí verán que la junta directiva como tal ha trabajado en un proceso para poder vincular el interés público y el interés público global. Hay un desacuerdo en este sentido.

Luego dice: “El consejo de la GNSO cree que las palabras del DNS fueron omitidas sin intención en el tercer informe borrador” y que se necesita volver a colocarlas. Finalmente dice que hay un amplio aporte para la recomendación principal en cuanto a la misión limitada de la ICANN. No obstante existe falta de consenso respecto de lo que debería suceder si la ICANN hace cumplir sus términos contractuales. Los registros proponen formas específicas con las que otros no están de acuerdo, especialmente en cuanto se refiere a ciertos términos que estarían fuera de la misión de la ICANN. Esto se explica mediante las pruebas de resistencia 29 y 30.

Como pueden ver, hay varios puntos enumerados. El siguiente tiene que ver con la página 10 del anexo 5 que es el valor fundamental número 3. En este caso hay un valor fundamental específico de la ICANN donde

dice: “La ICANN deberá tener la posibilidad de negociar y celebrar acuerdos con las partes contractuales en pos de su misión”. Para evitar incertidumbre, la redacción de los acuerdos de registro existentes y la acreditación de registradores se debe modificar también. También se habla de apoyo a la declaración revisada de la misión de la ICANN. Para esto se tienen que tener en cuenta tres puntos. Uno es que los estatutos clarifican que la ICANN tiene una responsabilidad para exigir sus acuerdos. El punto número dos tiene que ver con la existencia de una redacción de los estatutos que mencione o que clarifique la naturaleza de los servicios y el cumplimiento de las obligaciones existentes. Esto es algo que tiene que ver con el cumplimiento de los PIC, de la sección 3.18 del RAA.

Finalmente, el IRP puede ser invocado por una inacción o por falta de acción. No sé de qué manera esto se puede implementar. Alan Greenberg tiene la palabra, adelante.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Muchos de estos temas ya están siendo tenidos en cuenta. El que tiene que ver con la aplicación contractual y restringir ICANN en la misión, etc. y todas esas cosas, esta es un área en la que el CCWG está como siendo divergente y no converge. Nosotros estamos viendo más disenso incluso dentro de las personas que están de acuerdo que lo que teníamos anteriormente.

Tenemos a [inaudible] y Milton Mueller que están en desacuerdo sobre ciertos temas específicos. No queda claro entonces cómo nos vamos a enfrentar a esto. Los abogados han dicho que si ustedes piensan que nosotros vamos a poder tener un texto que dice lo que ustedes quieren

decir, realmente están soñando. Va a ser una variable muy difícil de implementar, de lograr cerrar y no sabemos muy bien cómo se va a desarrollar. Hemos hecho nosotros una fuerte declaración en el sentido de que si la misión y otros términos relacionados en el artículo uno tienen que ver con que ICANN ya no puede hacer aplicar el contrato, bueno, ahí creo que tenemos un verdadero problema, que la junta directiva tiene un verdadero problema y que hay mucho por hacer en esa área. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. ¿Hay algún otro comentario? Muy bien. Vamos entonces a la recomendación número seis. Aquí hablamos de la reafirmación del compromiso de la ICANN para respetar los derechos humanos internacionalmente reconocidos en la forma en que se establece en la misión. Aquí tenemos un apoyo limitado con cierta oposición. En general, la GNSO apoya esto. Hay algunas inquietudes que ya han sido planteadas, incluso discutidas en el sentido de que tenemos que pasar a la vía de trabajo 2 y que una versión propuesta de los estatutos sería prematura dado el trabajo continuo relacionado con los derechos humanos en este momento. Algunos incluso preguntan cuáles son los derechos humanos que se van a cubrir, cuál es el rol de la ICANN en su aplicación y cuál es el cuerpo legal que se debe aplicar.

Yo no creo que esto cambie el punto de vista de que los derechos humanos tienen que ser incluidos. Me parece que no hay mucho que poner sobre la mesa. No estoy muy seguro de cuál fue la intención al establecer esta posición o hacer este comentario pero ciertamente pareciera que hay un ida y vuelta con los derechos humanos en la GNSO

y creo que eso es algo que debemos tener en cuenta. ¿Hay algún comentario sobre esto?

ALAN GREENBERG:

Olivier, creo que esos comentarios están en línea con lo que estamos escuchando en el CCWG y en ese sentido también en ALAC. Nadie está en desacuerdo con el concepto en este punto. Hay gran acuerdo respecto de cómo lo debemos hacer. Hay que apoyar lo que se escribe en el informe. Hay otros que dicen que lo que se escribe en el informe está en conflicto con otras cosas y no tiene mucho sentido. Es una de esas declaraciones bien interesantes en un área en que nadie duda de la teoría pero hay mucha duda sobre la práctica, mucha discusión sobre la práctica y por lo tanto hay que llevarlo adelante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Tiene la palabra Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Olivier. Estoy más o menos contento o conforme con esta posición de la GNSO porque la gente que quiere que haya un compromiso de derechos humanos en la vía de trabajo 1 son las personas de la GNSO. Dado que la GNSO no sabe mucho sobre esto, esto es algo bueno y nosotros lo podemos incluir en el CCWG porque tenemos personas de la GNSO que no están conformes con esto. Creo que es algo positivo de la GNSO desde mi punto de vista.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Tijani. Ciertamente veo que no dice que hay posición o que no se respalda esa idea. Es más bien un apoyo limitado. Esta discusión seguramente va a continuar. Yo creo que la aclaración que se necesita tiene que ver con si tiene que haber un placeholder en los estatutos que haya que poner en este momento o si ese placeholder no se debe poner. Todos están diciendo que debemos continuar la vía de trabajo 1. La pregunta tiene que ser si hay algo que tenga que ir en los estatutos hoy o no.

ALAN GREENBERG: Creo que la GNSO no nos establece exactamente cómo hacer esto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Vamos entonces ahora a la recomendación número siete. Todavía tenemos un poco de tiempo. La siete es sobre el apoyo general. El fortalecimiento del proceso de revisión independiente de la ICANN. Aquí hay algunos comentarios porque de nuevo aquí creo que hubo otra vez recortar y pegar de comentarios hechos por otras unidades constitutivas en otros foros. De hecho, ya escuchamos todo esto. El comentario tiene que ver fundamentalmente con la implementación y cuáles son los elementos que tenemos que plantear, especialmente cuando hablamos de un reclamo por omisión porque a veces la ICANN es culpable por omitir y lo mismo ocurre con la defensa de quién tiene la legítima acción activa para plantear una demanda y qué ocurre cuando la omisión ocurre constantemente y cuando hay un proceso similar. También hay distintos juzgamientos de distintos paneles.

La preocupación allí tiene que ver también con que la participación comunitaria en la selección del entrenamiento y los panelistas es una muy buena selección. Nosotros en ALAC hemos emitido algunas opiniones sobre que el apoyo a los solicitantes tiene que ser seleccionado por una organización puramente comercial y que no participen otras personas.

El número cinco nos habla de que el idioma o la redacción de los procedimientos tiene que garantizar que sea justo y el número seis, hay una advertencia de proceso que está diciendo que el panel puede indicar al principio del proceso que el reclamo puede volverse frívolo. Es bueno ver que no hay ningún obstáculo. No veo aquí ninguna pregunta.

Vamos a la número ocho que implica mejorar el proceso de reconsideración para solicitudes de la ICANN. Primero, hay una parte independiente que incluye al ombudsman que tiene que dar asesoramiento sobre la reconsideración. En segundo lugar, una parte neutral que tiene que revisar el pedido primero y luego dar asesoramiento a la junta, ponerlo a consideración y quizás el ombudsman en esta ocasión puede emitir su opinión. Yo creo que esto ya se habló en el CCWG por el hecho de que estas cuestiones fueran incluidas en los comentarios públicos que fueron realizados por las unidades constitutivas y partes interesadas. El [RR] se tiene que hacer dentro de un plazo establecido, incluidas las respuestas. Todos los aspectos del pedido de reconsideración tienen que ser completamente transparentes y totalmente comunicados a la ICANN, a las partes interesadas oportunamente. También la recomendación dice que las acciones o inacciones de la IANA postransición, incluyendo los plazos,

están incluidos dentro del alcance del proceso de pedidos de reconsideración.

Hay también aquí una nota al pie que está vinculada con esto y se refiere a la entidad sin fines de lucro. Es decir, la PTI será la entidad sin fines de lucro que el CCWG sobre custodia estableció para separar el aspecto de política del de la operación. Si lo recordamos bien todos, sabemos que la PTI va a ser una subsidiaria inmediata de propiedad total de la ICANN. Como ustedes ven aquí, ellos quieren incluir esta PTI dentro del alcance del pedido de reconsideración. Sin embargo, la PTI va a tener una asignación de TLD que no solamente son genéricos. Podría ocurrir entonces que esto no esté en línea con algunas de los puntos de vista de la ccNSO. Yo no sé muy bien si alguien más que quiera decir algo en la comunidad sobre esto. Quizás Cheryl quiera arrojar un poco de luz sobre este tema. Quizás todos se fueron a dormir ya. Los aburrí a todos.

Vamos a continuar. No es algo tan importante. Vamos a la recomendación número nueve, que es la incorporación de la afirmación de compromisos y aquí tenemos un apoyo limitado con cierta oposición y potencialmente cualificaciones divergentes. Esto empieza a ser un poco más críptico. Hay unas cuantas recomendaciones complementarias que fueron presentadas. Les voy a dejar que ustedes las lean. No voy a leer todos los link. Allí están listadas todas las páginas. Dos páginas completas que no creo que vayamos a tener tiempo para verlas todas pero la oposición vino de dos grupos, el NCUC y el NCSG. El apoyo con restricciones fue indicado por la unidad constitutiva de negocios y la de propiedad intelectual también.

No sé muy bien cómo vamos a hacer esta pero es una bastante larga y se vincula con distintas partes de la afirmación de compromisos. Creo que parte de la discusión tiene que ver con la revisión de la afirmación de compromisos donde la discusión tiene que ver con si la AOC tiene que ver los TLD genéricos o los TLD generales. Ahora, Seun, en un momento te vamos a dar la palabra. Sé que Alan primero levantó la mano así que va a hablar primero Alan y luego Seun. Pero quería referirme brevemente al hecho de que el AOC está siendo planteado por el IPC. Debería haber una mención de que la ICANN tiene que continuar siendo una organización sin fines de lucro basada en Estados Unidos y esto tiene que estar en los Estados Unidos. El NCUC aprueba la continuación pero no apoya la continuación sin embargo de las otras revisiones de la AOC.

El NCSG es una agrupación del NCUC y NPOC y no apoyan la recomendación número nueve en su totalidad. El NCUC no apoya que continúen las otras revisiones. El NCUC cree que hay que darle un énfasis especial a las recomendaciones vinculadas a la documentación interna. Esto está en el párrafo 60-67. Ahora sí, tiene la palabra Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG:

Lo que ustedes están viendo aquí es la suma de todos los comentarios individuales. Algunos de ellos tienen mucho sentido. Yo fui una de las personas que cuestionó la especificidad de la revisión. En particular, que la revisión del ATRT debería estar en los estatutos. Una revisión del WHOIS y de los estatutos está tomando un tema de implementación y lo está convirtiendo en un tema de estatutos. Para mí, esto tiene muy

poco sentido pero siempre podemos ir cambiándolo cuando estas revisiones se vuelvan obsoletas. Para mí no tuvo sentido esta pelea.

Sí, hay muchas cosas que a la gente no les gustaba pero en general hubo una muy buena aceptación de poner la NCUC en los estatutos, así que lo estamos haciendo. Yo realmente no veo cuál sería el daño, a pesar de que esto degrada los estatutos a un nivel de instrumento operativo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tiene la palabra Seun Ojedeji.

SEUN OJEDEJI: ¿Hola? Gracias, Olivier. Yo no he visto esta lista todavía así que voy a tratar de contarles en cuanto a la información. En cuanto al último comentario, estoy viendo que hay distintos niveles de apoyo y no me parece que este enfoque... Hubo una plantilla y también un requerimiento específico donde se preguntaba si uno apoya esto. El CCWG tiene un apoyo minimizado y que está haciendo parecer que la GNSO está teniendo una opinión más importante.

Pedimos disculpas pero no escuchamos bien a Seun Ojedeji y no podemos interpretarlo con claridad.

Quizás estamos viendo que hay un apoyo parcial o no tanto pero tenemos que ver entonces cuál es el nivel de este apoyo y tomar los comentarios de las distintas unidades constitutivas dentro de los distintos comentarios. Es decir, yo quiero decir que a mí me gusta este comentario de nuevo pero a veces nos toma demasiado tiempo. Lo que nosotros tenemos que hacer es generar un consenso total, generar una

solución de compromiso para el resultado porque yo lo mencioné ya en ALAC, nosotros lo que queremos es ver cuál es la solución de compromiso de nuevo para el resultado. Espero que esta propuesta pueda entrar dentro del CCWG.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Seun. Tiene la palabra Avri Doria, que es una exconsejera de la GNSO. ¿Está bien eso, Avri?

AVRI DORIA: No estoy hablando como una exconsejera de la GNSO pero quise levantar la mano para responder a Alan. Lo que le voy a decir a Seun es que nunca he visto una AC o SO que presione a otra AC o SO. A veces entramos realmente como en un pantano y no quisiera continuar con esto. La moción que yo recomiendo a este grupo es no hacer tanto sobre esto.

En cuanto a la AOC, es bastante específico todo y mágicamente estoy de acuerdo con Alan sobre incluir estos aspectos en los estatutos pero si él quiere tener una visión de cancelar virtualmente la AOC, la afirmación de compromisos, ese es un documento muy específico que le da a la NTIA cierto rol de control al tener dos asientos en los comités.

Lo que quisiera sugerir también es que no podemos sugerir que la NTIA no incluya la AOC sin haber incluido a estas revisiones que son muy importantes. Poniéndolos en los estatutos nosotros lo ponemos bajo nuestro control y los podemos cambiar con el tiempo cuando haya que cambiarlas. De todos modos, yo creo que esa es la verdadera razón por la cual estos están siendo incorporados. Es decir, no queremos dejar ese

vínculo en particular bajo el control del gobierno de Estados Unidos. Una forma fácil de liberarnos de esto es incluirlo en los estatutos. Muchas gracias. Alan Greenberg tiene ahora la palabra.

ALAN GREENBERG:

Gracias. No estoy en desacuerdo con esa lógica para nada. Es solo que yo considero que se puede poner la AOC en los estatutos sin hablar de las cuestiones operativas. Gran parte de los detalles del proceso de PDP de la GNSO está dentro de un libro que está referenciado por ese documento y todo esto va en consonancia con estas reglas de procedimiento. Hay algunos procedimientos a través de los cuales la regla se puede cambiar y esos procesos pueden ser más sólidos. Esto no hubiese sido un obstáculo para los estatutos. Además, nosotros terminamos poniendo cosas en estos estatutos que yo creo que van a ser muy malas y que van a ser difíciles de cambiar.

El tamaño del PDP y la composición me parece a mí que va a ser muy problemático dada la discreción para los presidentes de las AC y SO para elegir a los grupos. Lo estoy diciendo como presidente. Esto me da poder pero yo creo que esto va a ser muy, muy difícil para un presidente por ejemplo de la GNSO no cumplir con los pedidos de sus propios grupos de partes constitutivas. Creo que vamos a terminar teniendo unos grupos excesivamente grandes que no van a poder hacer su trabajo correctamente. Es decir, parte de esto podría haber sido aliviado al no haberlo forzado e incluido directamente en los estatutos pero todos sabemos dónde estamos, todos sabemos cómo es el cambio hoy. No sé si tiene mucho sentido estar discutiéndolo un poco más. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. En cuanto al aporte de las otras AC o SO, bueno, quiero recordarles a todos que estamos revisando todo esto para saber cuáles son los debates que probablemente tengan lugar en el CCWG sobre responsabilidad. Quizás esto se envíe exactamente ahora. Obviamente, como este debate se va a iniciar en los próximos días, el CCWG tiene que saber claramente dónde se encuentra y cuáles son la mayoría de los puntos que se han planteado y con cuáles están de acuerdo y con cuáles no.

Siento que hay cierta frustración porque estos puntos se hayan planteado tan tarde, pero bueno, es parte de las reglas del juego. Muchas veces recibimos información tardía y muchas veces se nos ha acusado a nosotros mismos con hacer cosas en el último momento, pero bueno, esto es parte de la frustración general que a veces se siente en cuanto a los comentarios públicos y el feedback que se obtiene al respecto. Tiene la palabra ahora Seun Ojedeji.

SEUN OJEDEJI: Gracias, Olivier. Yo quería decir lo siguiente. Mi intención no es sacar nada de las SO o AC. Yo actualmente no participo en esas AC pero tenemos recomendaciones y las recomendaciones tienen que ser claras. En este caso, están indicando partes del apoyo o del soporte. Tenemos diferentes unidades constitutivas que están informando al CCWG cuál es su opinión.

Los intérpretes pedimos disculpas en el canal en español pero el audio de Seun Ojedeji no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud.

Tenemos también que tener en cuenta la posición o el punto de vista final de las AC o SO con respecto a esto. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Seun. Bueno, avancemos. Pasemos a la recomendación número 10. Nos quedan tres recomendaciones y luego les puedo liberar para que tengan un lindo fin de semana. La recomendación número 10 tiene que ver con mejorar la responsabilidad de las organizaciones de apoyo y los comités asesores. Esto es algo ante lo cual el ALAC está muy a favor. Aquí tenemos apoyo limitado con cierta oposición. Yo no sé si esto realmente describe la oposición. No hay una oposición literalmente, sino que hay ciertas inquietudes por parte de los grupos de partes interesadas y unidades constitutivas.

En primer lugar dice que hay ciertas inquietudes dentro de la GNSO con respecto a la naturaleza descendente de las revisiones de responsabilidad y la excepción del GAC de este requisito de la comunidad. Como dijimos anteriormente, esto tiene que ver mucho con la respuesta que se dio a la recomendación número uno y creo que con la recomendación número 11, que no se menciona aquí. El hecho de que el GAC tenga esto y que no esté sujeto a revisiones periódicas causa cierto descontento dentro de la GNSO o al menos entre las unidades constitutivas de la GNSO.

Luego hay otro punto que tiene que ver con el control unilateral por parte de la junta directiva de las revisiones periódicas. Recordarán que por ejemplo para el ATRT, todo el mundo tiene que enviar su currículum o resumen u hoja de vida detallado para que los miembros de la junta directiva puedan decidir qué se hace con eso. Así se ha llevado a cabo.

Hoy está detallado en la afirmación de compromisos. La pregunta es si se quiere continuar de esta misma manera ahora que la AOC va a ser reemplazada. Algunos miembros de la GNSO parecen no estar contentos. Alan Greenberg tiene la palabra. Adelante.

ALAN GREENBERG:

Para aclarar este comentario, tiene que ver con el control de la junta directiva pero con las cuestiones administrativas, no con la AOC. La AOC ha sido administrada de otra manera que sería por parte del presidente del GAC o de la junta directiva. Ellos son seleccionados por los líderes de las AC o las SO. Aquí estamos hablando de otra cosa. Estamos hablando de las revisiones de las SO y AC y que estas están iniciadas por decisiones de la junta directiva y son aprobadas por la junta directiva. Me parece que para eso tenemos una junta, para ser honestos. No creo que esto tenga que ser hecho por la comunidad. Si no, vamos a tener un pool colectivo donde todas las decisiones sean tomadas por la comunidad. Aquí se están pidiendo ciertos cambios pero de un modo tal que no creo que vayan a ser necesariamente a favor de la ICANN.

Con respecto al hecho de que el GAC está exento de estas revisiones periódicas, yo no sé la historia de esto, no sé por qué. Seguramente tenga que ver con este concepto de que los gobiernos son soberanos y no le puede un organismo externo decir a un gobierno o a un grupo de gobiernos que se reúne, qué es lo que tiene que hacer o cómo lo tiene que hacer. Supongo que por eso es que no tienen revisiones periódicas. La revisión del ATRT ha emitido recomendaciones y supongo que esto es el origen de toda esta cuestión aunque no estoy seguro de que sea así porque no soy tan viejo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Sí, la razón es por lo que usted mencionó. No siempre uno más uno son dos y es verdad que el ATRT emitió recomendaciones para el GAC. Existe en realidad un debate entre el GAC y la junta directiva. Hay una especie de revisión que se está llevando dentro del GAC pero no es el mismo tipo de revisión que atraviesan las AC y SO.

ALAN GREENBERG: A ver, para aclarar. Las recomendaciones que se hicieron, Olivier, no son prescriptivas realmente. Simplemente son recomendaciones generales respecto de cómo se podría trabajar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Tiene la palabra ahora Sébastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET: A ver, algunos comentarios. Una de las razones por las cuales el GAC está exento de esto tiene que ver con que en el 2002 no quedó muy claro si el GAC estaba dentro o fuera de la ICANN pero la secretaría del GAC está fuera de la ICANN y es algo que podemos tener en cuenta, comparar. Aquí hablamos del ATRT y del GAC. En realidad es al junta la que decide las revisiones dentro de las AC y las SO porque tenemos una junta directiva y si no, no tendríamos más junta directiva, porque no podrían tomar decisiones, no podrían hacer nada dentro de la organización y no tendríamos una organización sin una junta directiva.

El presidente es seleccionado por nosotros, independientemente de que participe o no del ATRT pero la junta directiva también participa. Dentro de la junta directiva también los miembros del equipo de revisión se eligen, entonces tenemos que ser cuidadosos en cómo se hace esto. La selección se hace a través de las AC o SO. Esta es una opción dentro de la selección hecha por las AC y SO y dentro de las AC y SO es realizada por el presidente de la AC o la SO. Es un poco diferente desde mi punto de vista. Su rol es agregar cierto equilibrio para garantizar la diversidad. Es decir, diferentes cuestiones que una sola AC o SO no podría realizar. No estoy muy seguro realmente de si el grupo de presidentes de las AC o SO, incluso si tuvieran las mejores personas en el mundo podrían hacer esto. Necesitamos gente que esté un poco por fuera del juego y, si no nos gusta por ejemplo el presidente de la junta directiva o presidente del GAC, bueno, entonces podemos buscar gente que sea independiente pero yo creo que la forma de hacerlo resulta complicada. Perdón si tomé demasiado tiempo en explayarme pero es un tema importante que estamos debatiendo. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Sébastien. Ya nos encontramos en la hora de finalización. Me gustaría saber si tenemos cinco minutos más para poder abordar las recomendaciones que quedan. Después, el resto de la agenda que tiene que ver con el CWG sobre custodia y la coordinación del ICG. Son puntos muy rápidos.

Vamos a pasar rápidamente a analizar las últimas dos recomendaciones. La última tiene que ver con la recomendación número 11 que son las obligaciones de la junta directiva en relación al asesoramiento del GAC.

Aquí un leve apoyo y una fuerte oposición. Es decir, ellos no están a favor de aumentar los umbrales para que la junta directiva vote para rechazar el asesoramiento del GAC. Esto tiene que ver también con la oposición relacionada con el GAC. Hemos mencionado esto anteriormente. Hemos mencionado este debate. Este debate sigue en curso. Yo presiento que este podrá ser un tema importante y pendiente para la GNSO pero tiene mucha oposición como se puede ver por parte de muchos miembros. ¿Algún comentario?

Sébastien, ¿tiene la mano todavía levantada? ¿Quiere acotar algo? Tiene la palabra ahora Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Se puede también votar en contra. Hay cuestiones aquí y creo que hay gente que es parte de la GNSO que sabe que el GAC no cambia nada, incluso si esto fue señalado durante una reunión de la GNSO. Sí, hay un umbral de dos tercios a tener en cuenta que se puede alterar pero también hay otras cosas que pueden cambiar. Por ejemplo, podemos decir: "El GAC no puede cambiar la forma en que llega el consenso". Esto es algo que hace unos meses, cuando se sugirió, el GAC unilateralmente se negó a todo esto. Ni siquiera lo quiso contemplar. Ahora parece que hubiera una posibilidad de que esto se aceptara.

Hay gente que dice que Fadi dijo en el congreso hace un año que en ese punto era un tema ya sin vuelta atrás porque se había presentado en forma aislada y también se escuchó decir que nunca esto se iba a cambiar porque Fadi ya lo había determinado así. Pero finalmente, ¿es correcto que la GNSO se niegue a ratificar esta recomendación? Sí, es probable, es posible que esto suceda pero no lo vamos a ver como un

único impedimento para la transición. Si es así o no, si se va a ver como impedimento o no, bueno, también es otra pregunta interesante. Cómo vamos a avanzar tampoco lo sé.

Uno de los comentarios que tenía que ver con el tema anterior era que Sébastien no sabe que si los presidentes hacen un buen trabajo, entonces se equilibran con el presidente de la junta directiva. Desde mi perspectiva, esto está sujeto también al nivel de presiones que probablemente no le permitan hacer un trabajo correctamente. El presidente del GAC también tiene presiones similares y también puede estar limitado al igual que los otros tres presidentes del GAC que han estado muy restringidos al no utilizar por ejemplo ciertas facultades para efectuar ciertas cuestiones. Yo no creo realmente que los presidentes de las AC y SO puedan sobrevivir a la presión política que muchas veces existe. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Tiene ahora la palabra Avri Doria.

AVRI DORIA: Voy a ser breve y no tan controvertida en mi comentario aunque no sé si lo voy a poder evitar. Creo que una de las cuestiones principales con respecto a la recomendación 1 y a la recomendación 11, es el hecho de que personas como yo, que siempre están peleando o luchando con esta cuestión del compromiso y de la noción de las prioridades, cuando se discute esto y esto se lleva a las revisiones, bueno, tenemos este tipo de situaciones.

Esta parte tiene que ver con todo esto. Yo no creo que el compromiso sea imposible. Creo que hay una serie de consideraciones que se tienen que tener en cuenta pero yo diría, hasta el momento, que el compromiso es posible y también en el CCWG muchas veces la gente ha pedido definir ciertas cuestiones, como por ejemplo los derechos humanos. Mi tema, por ejemplo, son los derechos humanos pero también hay otras cuestiones dentro del GAC y pueden haber otras. Por ejemplo, At-Large tiene diferentes cuestiones de representación. Realmente creo que es posible que la GNSO sí esté dispuesta a contribuir con esto y creo que ellos en este punto se basan en sus creencias básicas.

Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Avri Doria no es claro y no es posible interpretarlo claramente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, ya nos hemos excedido siete minutos de la hora de finalización. No sé si tienen algún comentario más sobre la recomendación número 11. Si es así, por favor, les pido que lo efectúen en la lista. En cuanto a la recomendación número 12, esta tiene que ver con comprometerse a un mayor trabajo de responsabilidad y esto tiene como nivel de apoyo de la GNSO, apoyo general.

En el enlace tienen la información para acceder a este documento, que lo vamos a colocar en la lista de correo para continuar con el debate. Hay otros dos puntos en el orden del día que tienen que ver con la transición de la IANA y con el grupo de coordinación de la transición de la IANA. Esto no ha tenido demasiada modificación así que pasamos al

punto de la agenda que dice Otros asuntos. Adelante, Sébastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Brevemente, creo que tenemos que tener un debate sobre la necesidad o no necesidad de un periodo de comentario público porque me parece que va a ser mejor si tenemos un punto de vista común al respecto. También quisiera mencionar una idea más. Cuando decidimos este informe, sabíamos que había mucho trabajo para hacer a nivel de los RALO. Los RALO iban a tener un periodo de comentario público. Creo que podemos iniciar un periodo de comentario público sobre este informe y también habrá un periodo de comentario público para la revisión de los estatutos, lo cual va a ser suficiente, creo yo. Este sería mi argumento respecto de los comentarios públicos. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Sébastien. Tiene la palabra ahora Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Dos comentarios en orden reverso. Creo que tenemos un momento muy difícil al objetar a nivel de los estatutos para poder arreglar este problema que va a requerir ir en contra del informe del CCWG. Es decir, sí podemos mejorar detalles pero las cosas que son muy diferentes van a ser un verdadero problema. Yo defendería no un periodo de comentario público como tal sino enviar una notificación a las SO y AC en el sentido de que tienen una obligación de identificar los distintos temas que causarían que ellos no ratifiquen a medida que llegamos a casi el final del proceso, no al final absoluto. Nosotros no queremos

sorpresas y por eso tenemos que tener un anticipo de qué es lo que va a ocurrir. No nos queda claro todavía si grupos como la GNSO van a poder responder a esto. Ciertamente esta va a ser la forma preferida de avanzar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Creo que esto lo podemos poner en nuestra agenda para la llamada de la semana que viene porque es muy posible que tengamos una discusión sobre esto también. No veo ninguna otra mano levantada. Les quiero agradecer a todos. La semana que viene creo que volvemos a tener dos llamadas porque esta segunda llamada va a ser opcional.

GISELLA GRUBER: Perdón por interrumpir. Esto tiene que ver con el Doodle que puse antes en el chat. El Doodle va a salir un poco más tarde hoy. Tengo dos Doodle que cerrar antes de que podamos lanzarlo por el poco tiempo que tenemos y las llamadas ya programadas para la semana que viene, así que presten atención porque el Doodle lo van a recibir en el mail.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Gisella. Sigamos haciendo estos Doodle. Gracias a Verónica y a David por estos 11 minutos en exceso. Me siento muy mal por haberme excedido en el tiempo pero ha sido muy útil hoy. Ahora esta llamada finaliza. Que tengan un buen fin de semana. Hasta luego.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]